

PROVISIONAL

S/PV.3252
9 July 1993

مجلس الأمن



ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثانية والخمسين
بعد الثلاثة آلاف والمائتين

المعقودة بالمقر، في نيويورك،
يوم الجمعة، ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣، الساعة ١١/٥٠

(المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية)	السير ديفيد هني	<u>الرئيس:</u>
السيد فورونتسوف	الاتحاد الروسي	<u>الأعضاء:</u>
السيد ماركر	باكستان	
السيد ساردنبرغ	البرازيل	
السيد علهاي	جيبوتي	
السيد جيسس	الرأس الأخضر	
السيد شين جيان	الصين	
السيد لدسوس	فرنسا	
السيد أريا	فنزويلا	
السيد بن جلون تومي	المغرب	
السيد يانيز بارنويغو	اسبانيا	
السيد كيتنغ	نيوزيلندا	
السيد بوداي	هنغاريا	
السيدة ألبرايت	الولايات المتحدة الأمريكية	
السيد هاتانو	اليابان	

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza, مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٥٠إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال.الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام عن الحالة في ابخازيا، جمهورية جورجيا (S/26023 و Add.2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أبلغ المجلس بأنتي تلقيت رسالة من ممثل جورجيا يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المعتادة، اعتزم، بعد موافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس. نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد شخيدزه مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقا للتناهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة. معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن الحالة في ابخازيا، جمهورية جورجيا، في الوثيقتين S/26023 و Add.2.

معروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/26053، التي تتضمن نص مشروع القرار الذي أعد في سياق المشاورات السابقة للمجلس.

أود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس الى التنقيح التالي على مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/26053 بصيغته المؤقتة. ينبغي أن يكون نص الفقرة ٤ من منطوق مشروع القرار كما يلي:

"يرحب في هذا السياق بالجهود المستمرة التي يبذلها الأمين العام من أجل الشروع في عملية للسلم تضم أطراف الصراع بمشاركة حكومة الاتحاد الروسي كطرف تيسيري".
أفهم أن المجلس على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه، بصيغته المؤقتة المنقحة شفويا. وما لم أسمع أي اعتراض، فسأطرح الآن مشروع القرار على التصويت.
نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، اسبانيا، باكستان، البرازيل، جيبوتي، الرأس الأخضر، الصين، فرنسا، فنزويلا، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، نيوزيلندا، هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا، وبهذا يكون مشروع القرار، بصيغته المؤقتة المنقحة شفويا، قد اعتمد بالاجماع باعتباره القرار ٨٤٩ (١٩٩٣).
بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٥